

Второе письмо Павла коринфянам

¹ Павел, по Божьей воле апостол Христа Иисуса *, и наш брат Тимофей — Божьей общине в Коринфе и всем святым по всей Ахаии.

² Благодать вам и мир от Бога, нашего Отца, и Господа Иисуса Христа!

³ Благословен Бог и Отец нашего Господа Иисуса Христа, Отец милосердия и Бог всякого утешения!

⁴ Он утешает нас во всех наших бедах, чтобы и мы могли утешать попавших в любую беду тем утешением, которое сами получаем от Бога.

⁵ Ведь мы испытываем страдания Христа в изобилии и так же обильно через Христа получаем утешение.

⁶ Если мы терпим беды, то ради вашего утешения и спасения. Если получаем утешение, то ради вашего утешения, благодаря которому вы стойко переносите те же страдания, что переносим и мы.

⁷ Что до вас, наша надежда непоколебима: мы знаем, что, раз вы разделяете страдания, то разделяете и утешение.

⁸ Братья, † не хотим оставлять вас в неведении о беде, постигшей нас в Азии. Она обрушилась на нас с такой тяжестью, так превысила наши силы, что мы уже не надеялись остаться в живых.

* **1:1 1:1** «Христос» означает «Помазанник». † **1:8 1:8** Обращение «братья» здесь и в других местах, где это допускает контекст, может включать и сестёр.

⁹ Да, мы сами носили в себе смертный приговор — для того, чтобы полагаться не на себя, а на Бога, Который воскрешает мёртвых.

¹⁰ Он избавил нас от столь страшной смерти и избавляет сейчас. На Него мы возложили надежду, что Он и впредь будет избавлять нас.

¹¹ Вы тоже помогаете нам своими молитвами, чтобы за дар, данный нам при участии многих, многие благодарили за вас.[‡]

¹² Вот чем мы хвалимся: наша совесть свидетельствует, что в мире, а тем более в отношениях с вами, мы жили в Божьей святости и искренности, руководствуясь не плотской мудростью, а Божьей благодатью.

¹³ Мы пишем вам только то, что вы читаете или даже признаёте. Надеюсь, вы признаете до конца —

¹⁴ как уже отчасти признали нас, — что в день нашего Господа Иисуса вы будете хвалиться нами, как и мы вами.

¹⁵ С такой уверенностью я намеревался сначала прийти к вам, чтобы вы и во второй раз получили от этого пользу:

¹⁶ от вас пройти в Македонию, а из Македонии снова прийти к вам, чтобы вы проводили меня в путь в Иудею.

¹⁷ Разве я проявил непостоянство, когда строил эти планы? Или я строю их по плоти, так что у меня одновременно и «да, да», и «нет, нет»?

¹⁸ Но как верен Бог, так и наше слово к вам не было одновременно «да» и «нет».

¹⁹ Ведь Сын Божий, Иисус Христос, Которого мы — я, Силуан и Тимофей — проповедовали

[‡] **1:11 1:11** Другой вариант текста: «за нас» вместо «за вас».

среди вас, не был одновременно «да» и «нет»: в Нём — «да».

²⁰ Сколько бы ни было Божьих обещаний, в Нём для них — «да». Поэтому через Него звучит и «аминь» — через нас, во славу Бога.

²¹ Бог укрепляет нас вместе с вами в Христе. Это Он помазал нас,

²² поставил на нас Свою печать и дал нам в сердца залог — Духа. §

²³ Призываю Бога в свидетели и отвечаю за это собственной душой: я не пришёл в Коринф, чтобы пощадить вас.

²⁴ Мы не властвуем над вашей верой, а трудимся вместе с вами ради вашей радости. Ведь в вере вы стоите твёрдо.

2

¹ Я решил для себя не приходить к вам снова с печалью.

² Ведь если я огорчу вас, то кто меня обрадует, кроме того, кого я сам огорчил?

³ Именно об этом я и написал вам, чтобы, придя, не огорчиться из-за тех, кто должен меня радовать. Я был уверен во всех вас: моя радость будет и вашей общей радостью.

⁴ Я писал вам в тяжёлой скорби и сердечной муке, со многими слезами, не для того, чтобы огорчить вас, а чтобы вы узнали, как велика моя любовь к вам.

⁵ Если кто-то причинил печаль, то огорчил он не меня, а отчасти всех вас — не хочу давить слишком сильно.

⁶ Такому человеку достаточно наказания, которому его подвергли многие.

§ 1:22 1:22 Залог — первый взнос в счёт того, что ещё предстоит получить.

⁷ Теперь вам, наоборот, следует простить его и утешить, чтобы его не поглотила чрезмерная печаль.

⁸ Поэтому прошу вас подтвердить свою любовь к нему.

⁹ Для того я и писал, чтобы на деле убедиться, во всём ли вы послушны.

¹⁰ Кому вы что-нибудь прощаете, тому прощаю и я. Если я действительно что-то простил, то простил того человека ради вас, в присутствии Христа,

¹¹ чтобы Сатана не получил над нами преимущества: его замыслы нам известны.

¹² Когда я пришёл в Троаду ради благой вести о Христе и в Господе мне открылась дверь,

¹³ мой дух не находил покоя: я не встретил там брата Тита. Поэтому я простился с ними и отправился в Македонию.

¹⁴ Но благодарение Богу, Который всегда ведёт нас в триумфальном шествии в Христе и через нас повсюду распространяет благоухание знания о Нём!

¹⁵ Ведь для Бога мы — благоухание Христа среди тех, кто спасается, и тех, кто погибает.

¹⁶ Для одних — зловоние от смерти к смерти, для других — благоухание от жизни к жизни. Кто способен на такое?

¹⁷ Мы не похожи на многих, которые торгуют Божьим словом: мы говорим искренне, как от Бога, перед Богом, в Христе.

3

¹ Неужели мы опять начинаем рекомендовать самих себя? Или нам, как некоторым, нужны рекомендательные письма к вам или от вас?

² Вы — наше письмо, написанное в наших сердцах. Его знают и читают все люди.

³ Ясно, что вы — письмо Христа, написанное при нашем служении. Оно написано не чернилами, а Духом живого Бога; не на каменных скрижалях, а на скрижалях из плоти — человеческих сердцах.

⁴ Такую уверенность перед Богом мы имеем через Христа.

⁵ Мы не можем приписать что-либо себе, будто это исходит от нас самих: наша способность — от Бога.

⁶ Он и сделал нас способными быть служителями нового завета — не буквы, а Духа. Ведь буква убивает, а Дух даёт жизнь.

⁷ Но если служение смерти, начертанное на камнях, пришло со славой, так что израильтяне не могли пристально смотреть на лицо Моисея из-за славы его лица, которая исчезала, —

⁸ то разве служение Духа не будет ещё более славным?

⁹ Если служение осуждения обладает славой, то служение праведности тем более превосходит его славой.

¹⁰ То, что было прославлено, в этом сравнении не имеет славы — настолько превосходит его другая слава.

¹¹ Ведь если проходящее сопровождалось славой, то остающееся тем более пребывает в славе.

¹² Имея такую надежду, мы говорим с большой смелостью,

¹³ а не как Моисей, который закрывал лицо покрывалом, чтобы израильтяне не всматривались в конец того, что исчезало.

¹⁴ Но их умы ожесточились. До самого сегодняшнего дня при чтении старого завета остается то же покрывало, потому что в Христе оно исчезает.

¹⁵ До сих пор, когда читают Моисея, покрывало лежит на их сердце.

¹⁶ Но когда кто-нибудь обращается к Господу, покрывало снимается.

¹⁷ Господь — это Дух, а где Дух Господа, там свобода.

¹⁸ Все мы с непокрытым лицом видим славу Господа словно в зеркале и преобразуемся в тот же образ — от славы к славе. Это преобразование — от Господа, Духа.

4

¹ Поэтому, получив по милости такое служение, мы не падаем духом.

² Мы отказались от постыдных тайных дел, не прибегаем к хитрости и не искажаем Божьего слова. Напротив, открыто являя истину, мы отдаём себя на суд совести каждого человека перед Богом.

³ Даже если наша благая весть скрыта под покрывалом, то скрыта она для тех, кто погибает:

⁴ бог этого мира ослепил умы этих неверующих, чтобы их не озарил свет благой вести о славе Христа — образа Бога.

⁵ Ведь мы проповедуем не самих себя, а Христа Иисуса как Господа; себя же — как ваших слуг ради Иисуса.

⁶ Ведь Бог, сказавший: «Из тьмы засияет свет», ☆ Сам засиял в наших сердцах, чтобы дать

свет познания Божьей славы в лице Иисуса Христа.

⁷ Это сокровище у нас в глиняных сосудах, чтобы безмерное величие силы было от Бога, а не от нас самих.

⁸ Нас теснят со всех сторон, но не сокрушают; мы в недоумении, но не в отчаянии;

⁹ нас преследуют, но мы не оставлены; нас сбивают с ног, но мы не уничтожены.

¹⁰ Мы всегда носим в своём теле смерть Господа Иисуса,* чтобы и жизнь Иисуса проявилась в нашем теле.

¹¹ Ведь нас, живых, постоянно отдают на смерть ради Иисуса, чтобы и жизнь Иисуса проявилась в нашей смертной плоти.

¹² Итак, в нас действует смерть, а в вас — жизнь.

¹³ У нас тот же дух веры, что выражен в написанном: «Я поверил и потому говорю».☆ Мы тоже верим и потому говорим,

¹⁴ зная, что Тот, Кто воскресил Господа Иисуса, воскресит и нас через Иисуса† и представит нас вместе с вами.

¹⁵ Всё это — ради вас, чтобы благодать, умножаясь через многих, вызывала всё большую благодарность во славу Бога.

¹⁶ Поэтому мы не падаем духом. Хотя наш внешний человек разрушается, внутренний обновляется изо дня в день.

¹⁷ Ведь наша нынешняя краткая и лёгкая беда приносит нам вечный вес славы, всё более превосходящий всякую меру,

* **4:10 4:10** Здесь имеется в виду то, что Иисуса предали смерти.

☆ **4:13 4:13** Псалом 116:10 † **4:14 4:14** Другой вариант текста: «вместе с Иисусом» вместо «через Иисуса».

¹⁸ пока мы смотрим не на видимое, а на невидимое: видимое временно, а невидимое вечно.

5

¹ Мы знаем: если наше земное жилище, этот шатёр, разрушится, у нас есть строение от Бога — вечный дом на небесах, созданный не человеческими руками.

² В этом жилище мы стонем и страстно желаем облечься в наше жилище с неба,

³ если только, облёкшись, мы действительно не окажемся нагими.

⁴ Да, находясь в этом шатре, мы стонем под тяжестью бремени: мы хотим не раздеться, а одеться, чтобы смертное было поглощено жизнью.

⁵ Именно для этого Бог нас и создал. Он дал нам и залог — Духа.

⁶ Поэтому мы всегда уверены и знаем: пока мы дома, в теле, мы вдали от Господа.

⁷ Ведь мы живём верой, а не тем, что видим.

⁸ Мы полны мужества и, говоря я, предпочли бы быть вдали от тела и дома у Господа.

⁹ Поэтому мы стремимся быть Ему угодными, дома мы или вдали.

¹⁰ Ведь все мы должны предстать открытыми перед судейским престолом Христа, чтобы каждый получил за то, что сделал, находясь в теле, — доброе или злое.

¹¹ Итак, зная страх перед Господом, мы убеждаем людей, но Богу мы открыты; надеюсь, открыты и вашей совести.

¹² Мы не рекомендуем себя вам снова, а даём вам повод хвалиться нами, чтобы у вас был ответ

тем, кто хвалится внешним, а не тем, что в сердце.

¹³ Если мы не в своём уме, то ради Бога; если в здравом рассудке, то ради вас.

¹⁴ Ведь нами движет любовь Христа, потому что мы рассудили так: один умер за всех, значит, все умерли.

¹⁵ Он умер за всех, чтобы живущие жили уже не для себя, а для Того, Кто ради них умер и воскрес.

¹⁶ Поэтому отныне мы никого не знаем по плоти. Хотя мы и знали Христа по плоти, теперь так Его уже не знаем.

¹⁷ Итак, кто в Христе, тот — новое творение. Старое прошло. Смотрите, всё стало новым!

¹⁸ А всё — от Бога, Который примирил нас с Собой через Иисуса Христа и поручил нам служение примирения.

¹⁹ То есть Бог был в Христе, примиряя с Собой мир, не вменяя людям их проступков и доверив нам весть о примирении.

²⁰ Поэтому мы — послы Христа: словно Сам Бог через нас взывает к вам. От имени Христа умоляем: примиритесь с Богом!

²¹ Того, Кто не знал греха, Он сделал грехом ради нас, чтобы в Нём мы стали Божьей праведностью.

6

¹ Трудясь вместе, мы также просим вас не принимать Божью благодать напрасно.

² Ведь Он говорит:
«В благоприятное время Я выслушал тебя,
в день спасения помог тебе».☆

Смотрите, сейчас благоприятное время!
Сейчас день спасения!

³ Мы ни в чём не даём повода к падению, чтобы наше служение не подверглось порицанию.

⁴ Напротив, во всём мы подтверждаем, что мы Божьи слуги: в великой стойкости, в бедах, в тяготах, в стеснённых обстоятельствах,

⁵ в побоях, в тюрьмах, в беспорядках, в трудах, в бессонных ночах, в постах,

⁶ в чистоте, в знании, в терпении, в доброте, в Святом Духе, в искренней любви,

⁷ в слове истины, в Божьей силе, с доспехами праведности справа и слева,

⁸ в славе и бесчестье, при дурной и доброй молве о нас. Нас называют обманщиками, но мы правдивы;

⁹ мы неизвестны, но нас хорошо знают; мы умираем, но смотрите — мы живы; нас наказывают, но мы не убиты;

¹⁰ мы печальны, но всегда радуемся; мы бедны, но многих делаем богатыми; у нас ничего нет, но мы владеем всем.

¹¹ Коринфяне, мы открыто говорим с вами. Наше сердце распахнуто.

¹² Не мы мешаем вам открыться — вам мешают ваши собственные чувства.

¹³ Ответьте нам тем же — говорю как своим детям — и сами откройте сердца.

¹⁴ Не впрягайтесь в одно ярмо с неверующими — пара будет неравной. Какое общение у праведности с беззаконием? Какое общение у света с тьмой?

¹⁵ Какое согласие у Христа с Велиалом? Какая доля у верующего с неверующим?

¹⁶ Какое согласие у Божьего храма с идолами? Ведь вы — храм живого Бога. Бог сказал: «Я буду жить в них и ходить среди них. Я буду их Богом, а они будут Моим народом». ☆

¹⁷ Поэтому:
«„Выйдите из их среды
и отделитесь“, — говорит Господь.
„Не прикасайтесь ни к чему нечистому,
и Я приму вас. ☆

¹⁸ Я буду вам Отцом,
а вы будете Мне сыновьями и дочерьми“, —
говорит Господь Всемогуший». ☆

7

¹ Имея такие обещания, любимые мои, очистим себя от всякой скверны плоти и духа, достигая полноты святости в страхе перед Богом.

² Откройте нам сердца. Мы ни с кем не поступили несправедливо, никого не испортили, никого не использовали в своих интересах.

³ Говорю это не для того, чтобы осудить вас. Я ведь уже говорил: вы в наших сердцах, и мы готовы и умереть, и жить вместе с вами.

⁴ Я говорю с вами с большой смелостью, много хвалюсь вами. Я полон утешения, переполнен радостью во всех наших бедах.

⁵ Ведь даже когда мы пришли в Македонию, наша плоть не знала покоя — нас теснили со всех сторон: снаружи — столкновения, внутри — страх.

⁶ Но Бог, Который утешает павших духом, утешил нас приходом Тита.

☆ **6:16 6:16** Левит 26:12; Иеремия 32:38; Иезекииль 37:27 ☆ **6:17**
6:17 Исаия 52:11; Иезекииль 20:34,41 ☆ **6:18 6:18** 2 Самуила 7:14;
2 Самуила 7:8

⁷ И не только его приходом, но и тем утешением, которое он получил у вас. Он рассказал нам о вашей тоске по мне, вашей скорби и вашем усердии ради меня, так что я обрадовался ещё больше.

⁸ Хотя я и огорчил вас письмом, я не жалею об этом, хотя и жалел. Ведь я вижу: письмо огорчило вас, пусть и ненадолго.

⁹ Теперь я рад — не тому, что вы огорчились, а тому, что ваша печаль привела к покаянию. Ведь вы опечалились так, как угодно Богу, чтобы из-за нас ничего не потерять.

¹⁰ Ведь угодная Богу печаль рождает покаяние, ведущее к спасению, о чём не приходится жалеть. А печаль этого мира рождает смерть.

¹¹ Посмотрите, какую заботу вызвала в вас эта самая угодная Богу печаль: какую защиту, какое негодование, какой страх, какую тоску по мне, какое усердие, какое восстановление справедливости! Во всём вы показали, что чисты в этом деле.

¹² И хотя я написал вам, я сделал это не ради того, кто поступил несправедливо, и не ради того, кто пострадал от несправедливости, а чтобы ваша усердная забота о нас проявилась в вас перед Богом.

¹³ Поэтому мы получили утешение. И в нашем утешении мы ещё больше обрадовались радости Тита: все вы ободрили его дух.

¹⁴ Если я чем-то хвалился вами перед ним, мне не пришлось разочароваться. Как всё, что мы говорили вам, было правдой, так и наша похвала, высказанная мной перед Титом, оказалась правдой.

¹⁵ Он любит вас ещё больше, вспоминая послушание всех вас и то, как со страхом и

трепетом вы его приняли.

¹⁶ Я рад, что могу во всём быть уверен в вас.

8

¹ Братья, хотим рассказать вам о Божьей благодати, дарованной в общинах Македонии.

² В тяжёлом испытании бедами их великая радость и глубокая нищета обернулись богатой щедростью.

³ Свидетельствую: они дали по силам и даже сверх сил, по собственной воле,

⁴ настойчиво умоляя нас принять этот дар благодати* и согласиться на их участие в служении святым.

⁵ Они поступили не так, как мы ожидали: прежде всего отдали себя Господу, а по Божьей воле — и нам.

⁶ Поэтому мы попросили Тита довести до конца у вас это дело благодати, как он прежде его и начал.

⁷ Вы всем богаты — верой, словом, знанием, всяким усердием и любовью к нам. Преуспевайте так же и в этом деле благодати.

⁸ Я говорю это не как повеление, а чтобы на примере усердия других проверить, насколько искренна и ваша любовь.

⁹ Ведь вы знаете благодать нашего Господа Иисуса Христа: Он был богат, но ради вас стал бедным, чтобы Его бедностью вы стали богатыми.

¹⁰ Вот мой совет в этом деле: вам, которые первыми начали ещё год назад, полезно не только действовать, но и желать этого.

* **8:4 8:4** Здесь благодать связана с добровольным даром для помощи святым.

¹¹ Теперь завершите и само дело: пусть за готовностью последует и завершение — по вашим возможностям.

¹² Если вы готовы давать, ваш дар принимается с учётом того, что у вас есть, а не того, чего нет.

¹³ Ведь цель не в том, чтобы другим стало легче, а вам тяжелее,

¹⁴ а в равенстве: сейчас ваш избыток восполняет их недостаток, чтобы и их избыток восполнил ваш недостаток и было равенство.

¹⁵ Написано: «Кто собрал много, не имел излишка, а кто собрал мало, не испытывал недостатка».☆

¹⁶ Благодарение Богу, Который вкладывает в сердце Тита такую же усердную заботу о вас.

¹⁷ Он принял нашу просьбу, но и сам был так усерден, что отправился к вам по собственной воле.

¹⁸ С ним мы послали брата, которого во всех общинах хвалят за дело благой вести.

¹⁹ Кроме того, общины избрали его сопровождать нас в этом деле благодати, которое мы совершаем во славу Самого Господа и чтобы показать нашу готовность.

²⁰ Мы стараемся, чтобы никто не упрекнул нас из-за этих больших пожертвований, которыми мы распоряжаемся.

²¹ Мы заботимся о том, чтобы поступать достойно не только перед Господом, но и перед людьми.

²² С ними мы послали и нашего брата, усердие которого мы много раз проверяли во многих делах. Теперь он ещё усерднее, потому что очень уверен в вас.

²³ Тит — мой соратник, который вместе со мной трудится ради вас. А наши братья — посланники общин, слава Христа.

²⁴ Поэтому докажите им перед общинами свою любовь и подтвердите нашу похвалу вам.

9

¹ О служении святым мне, собственно, незачем вам писать.

² Я знаю вашу готовность и хваюсь вами перед македонянами: Ахаия готова ещё с прошлого года. Ваше усердие воодушевило очень многих из них.

³ Но я послал братьев, чтобы наша похвала вам в этом деле не оказалась напрасной и вы были готовы, как я и говорил.

⁴ Иначе, если кто-нибудь из македонян придёт со мной и застанет вас неготовыми, мы — не говоря уже о вас — разочаруемся, хотя так уверенно вами хвалились.

⁵ Поэтому я счёл нужным попросить братьев пойти к вам заранее и заранее приготовить обещанный вами щедрый дар, чтобы он был готов как проявление щедрости, а не жадности.

⁶ Помните: кто сеет скупое, тот и пожнёт скупое; кто сеет щедро, тот и пожнёт щедро.

⁷ Пусть каждый даёт, как решил в сердце, охотно, без принуждения: Бог любит того, кто даёт с радостью.

⁸ Бог же способен дать вам всякую благодать в изобилии, чтобы вы всегда и во всём имели всё необходимое и могли с избытком делать всякое доброе дело.

⁹ Написано:
«Он повсюду рассыпал дары, раздал бедным.

Его праведность остаётся навеки». ☆

¹⁰ Пусть Тот, Кто даёт сеющему семена и хлеб для еды, даст и умножит ваши семена для посева и приумножит плоды вашей праведности,

¹¹ чтобы вы были во всём богаты для всякой щедрости, которая через нас вызывает благодарность Богу.

¹² Ведь это служение, которое вы совершаете своими дарами, не только восполняет недостаток у святых, но и обогащается обильной благодарностью Богу.

¹³ Доказательство, которое даёт это служение, побуждает их прославлять Бога за ваше послушание благой вести о Христе, которую вы исповедуете, и за щедрый вклад для них и для всех.

¹⁴ Они и сами молятся о вас и всем сердцем тянутся к вам благодаря безмерной Божьей благодати в вас.

¹⁵ Благодарение Богу за Его невыразимый дар!

10

¹ Я сам, Павел, прошу вас ради смирения и мягкости Христа — я, который при встрече с вами смирен, а издали смел по отношению к вам.

² Да, я прошу, чтобы, оказавшись у вас, мне не пришлось проявлять ту уверенную смелость, с какой я намерен решительно выступить против некоторых, считающих, что мы живём по плоти.

³ Хотя мы живём во плоти, воюем мы не по плоти.

⁴ Оружие нашей войны не плотское, но могущественное перед Богом, способное сокрушать крепости.

⁵ Мы сокрушаем мысленные построения и всё, что возвышается против познания Бога, берём в плен каждую мысль, чтобы она повиновалась Христу,

⁶ и готовы наказать всякое непослушание, когда ваше послушание станет полным.

⁷ Неужели вы смотрите только на то, что перед глазами? Если кто уверен в себе, что он Христов, пусть снова подумает: мы Христовы так же, как и он.

⁸ Даже если я несколько больше хвалюсь нашей властью, которую Господь дал нам, чтобы созидать вас, а не разрушать, мне не придётся стыдиться.

⁹ Говорю это, чтобы не казалось, будто я хочу пугать вас своими письмами.

¹⁰ Ведь говорят: «Его письма весомы и сильны, но сам он при встрече производит слабое впечатление, а его речь презирают».

¹¹ Пусть такой человек учтёт: каковы мы на словах в письмах, когда нас нет, таковы мы и на деле, когда приходим.

¹² Мы не смеем ставить себя в один ряд или сравнивать себя с некоторыми из тех, кто рекомендует себя сам. Они меряют себя собственной меркой и сравнивают себя с собой же, ничего не понимая.

¹³ А мы будем хвалиться не сверх положенных пределов, а в тех границах, которые Бог нам определил и которые простираются и до вас.

¹⁴ Мы не переходим меру, словно до вас и не доходили. Ведь с благой вестью о Христе мы дошли и до вас.

¹⁵ Мы не хвалимся сверх положенных пределов чужими трудами. Но надеемся, что по мере роста вашей веры благодаря вам

значительно расширится наше дело в
отведённых нам пределах,

¹⁶ чтобы возвещать благую весть и за
пределами вашего края, а не хвалиться тем, что
уже сделал кто-то другой.

¹⁷ Но «кто хвалится, пусть хвалится
Господом». ☆

¹⁸ Ведь одобрение получает не тот, кто сам
себя рекомендует, а тот, кого рекомендует
Господь.

11

¹ Хотел бы я, чтобы вы немного потерпели меня
в моей глупости. Впрочем, вы и так меня терпите.

² Я ревную о вас Божьей ревностью: я обручил
вас одному мужу, чтобы представить Христу
чистой девственницей.

³ Но я боюсь, как бы ваши мысли не
исказились так, что вы отойдёте от простоты в
Христе, подобно тому как змей своей хитростью
обманул Еву.

⁴ Ведь если кто приходит и проповедует
другого Иисуса, которого мы не проповедовали,
или вы получаете иного духа, которого раньше не
получали, или иную «благую весть», которой не
принимали, вы вполне это терпите.

⁵ Я считаю, что ни в чём не уступаю самым
лучшим апостолам.

⁶ Пусть я неискусен в речи, но не в знании.
Напротив, во всём и во всех отношениях вы
увидели нас такими, какие мы есть.

⁷ Или я согрешил, когда унижал себя, чтобы
возвысить вас, бесплатно возвещая вам Божью
благую весть?

⁸ Я грабил другие общины, получая от них плату, чтобы служить вам.

⁹ Когда я был у вас и нуждался, то никого не обременял. Братья, пришедшие из Македонии, восполнили мою нужду. Я ни в чём не был вам в тягость и впредь не буду.

¹⁰ Как верно то, что истина Христа во мне, так верно и то, что никто в краях Ахаии не помешает мне этим хвалиться.

¹¹ Почему? Потому что я вас не люблю? Бог знает.

¹² Но я и впредь буду делать то, что делаю, чтобы лишить повода тех, кто его ищет. Они хотят, чтобы в том, чем они хвалятся, их признавали такими же, как нас.

¹³ Такие люди — лжеапостолы, лживые работники, выдающие себя за апостолов Христа.

¹⁴ И неудивительно: сам Сатана выдаёт себя за ангела света.

¹⁵ Поэтому неудивительно, если и его слуги выдают себя за слуг праведности. Их конец будет по их делам.

¹⁶ Снова говорю: пусть никто не считает меня глупым. А если всё же считает, то примите меня хотя бы как глупца, чтобы и мне немного похвалиться.

¹⁷ Хвалясь с такой уверенностью, я говорю не в согласии с Господом, а словно в глупости.

¹⁸ Многие хвалятся по плоти, поэтому буду хвалиться и я.

¹⁹ Вы ведь охотно терпите глупцов — сами-то мудрые!

²⁰ Ведь вы терпите, если кто-то вас поработает, пожирает, берёт в плен, перевозносится или бьёт по лицу.

²¹ К своему стыду, я говорю так, словно мы были слабы. Но в чём кто смеет быть смелым — говорю по-глупому, — в том смею и я.

²² Они евреи? И я. Израильтяне? И я. Потомки Авраама?* И я.

²³ Слуги Христа? Говорю как безумный: я ещё больше. Я гораздо больше трудился, чаще бывал в тюрьмах, терпел побои без меры и часто бывал при смерти.

²⁴ Пять раз от иудеев я получил по сорок ударов без одного.

²⁵ Трижды меня били палками, однажды забросали камнями, трижды я потерпел кораблекрушение. Ночь и день я провёл в морской пучине.

²⁶ Я часто бывал в пути, в опасности на реках, в опасности от разбойников, в опасности от соплеменников, в опасности от язычников, в опасности в городе, в опасности в пустыне, в опасности в море, в опасности среди лжебратьев;

²⁷ в труде и изнурении, часто без сна, в голоде и жажде, часто в постах, в холоде и без одежды.

²⁸ Помимо всего внешнего, ежедневно меня тяготит забота обо всех общинах.

²⁹ Если кто-то слаб, разве я не слаб вместе с ним? Если кого-то приводят к падению, разве я не горю негодованием?

³⁰ Если надо хвалиться, буду хвалиться тем, что относится к моей слабости.

³¹ Бог и Отец Господа Иисуса Христа, благословенный навеки, знает, что я не лгу.

* **11:22 11:22** Или «семья» — образное обозначение потомков.

³² В Дамаске наместник царя Ареты охранял город, желая меня арестовать.

³³ Меня спустили в корзине через окно у стены, и я избежал его рук.

12

¹ Несомненно, хвалиться мне бесполезно, но перейду к видениям и откровениям Господа.

² Я знаю человека в Христе, который четырнадцать лет назад был унесён на третье небо. В теле ли — не знаю, вне тела ли — не знаю, Бог знает.

³ Знаю такого человека — в теле или вне тела, не знаю, Бог знает, —

⁴ который был унесён в рай и слышал невыразимые слова, каких человеку не позволено произносить.

⁵ Таким человеком буду хвалиться, а собой не буду, разве что своими слабостями.

⁶ Если бы я захотел похвалиться, то не был бы глупцом: я сказал бы правду. Но я сдерживаюсь, чтобы никто не думал обо мне больше того, что видит во мне или слышит от меня.

⁷ Из-за безмерного величия откровений, чтобы я чрезмерно не возгордился, мне была дана колючка в теле — посланник Сатаны, чтобы мучить меня и не дать мне чрезмерно возгордиться.

⁸ Я трижды просил Господа, чтобы это отступило от меня.

⁹ Он сказал мне: **«Тебе достаточно Моей благодати, потому что Моя сила достигает полноты в слабости»**. Поэтому я с величайшей радостью предпочту хвалиться своими слабостями, чтобы на мне покоилась сила Христа.

¹⁰ Поэтому ради Христа я нахожу радость в слабостях, в дурном обращении со мной, в нужде, в гонениях, в стеснённых обстоятельствах. Ведь когда я слаб, тогда я силен.

¹¹ Я стал глупцом, хвалясь, — вы меня вынудили! Это вам следовало сказать доброе слово обо мне: я ни в чём не уступаю самым лучшим апостолам, хотя я ничто.

¹² Знамена апостола действительно совершались среди вас со всякой стойкостью — в знамениях, чудесах и могущественных делах.

¹³ В чём же вы оказались хуже других общин? Разве в том, что я сам не был вам в тягость? Простите мне эту несправедливость!

¹⁴ Вот уже в третий раз я готов прийти к вам и не буду вам в тягость. Я ищу не вашего имущества, а вас. Ведь не дети должны копить для родителей, а родители для детей.

¹⁵ С величайшей радостью я буду тратиться и сам истощаться ради ваших душ. Если я люблю вас ещё больше, разве вы любите меня меньше?

¹⁶ Как бы то ни было, сам я вас не обременял. Но вы, возможно, скажете, что я, будучи хитрым, поймал вас обманом.

¹⁷ Разве я использовал вас в своих интересах через кого-нибудь из тех, кого к вам посылал?

¹⁸ Я настойчиво попросил Тита и послал с ним брата. Разве Тит использовал вас в своих интересах? Разве мы не поступали в одном и том же духе? Разве мы не шли по одним и тем же следам?

¹⁹ Вы опять думаете, что мы оправдываемся перед вами? Мы говорим в Христе перед Богом. А всё, любимые мои, — чтобы созидать вас.

²⁰ Ведь я боюсь, что, придя, найду вас не такими, как хочу, а вы найдёте меня не таким, как хотели бы. Боюсь, как бы не оказалось ссор, зависти, вспышек гнева, группировок, клеветы, тайных пересудов, гордых мыслей или беспорядков,

²¹ и как бы, когда я снова приду, мой Бог не смирил меня перед вами и мне не пришлось скорбеть о многих из тех, кто прежде согрешил и не покался в совершённых ими нечистоте, половой распущенности и похоти.

13

¹ Я приду к вам в третий раз. «На основании показаний двух или трёх свидетелей должно быть подтверждено всякое слово». ☆

² Я предупреждал прежде, когда был у вас во второй раз, и снова предупреждаю теперь, находясь вдали. Я пишу тем, кто прежде согрешил, и всем остальным: если приду снова, не пощажу,

³ потому что вы ищите доказательства того, что во мне говорит Христос. Он не слаб, а силен в вас.

⁴ Ведь Он был распят из-за слабости, но живёт Божьей силой. И мы слабы в Нём, но будем жить с Ним Божьей силой, обращённой к вам.

⁵ Испытайте себя: в вере ли вы? Проверьте самих себя. Или вы не знаете о себе, что Иисус Христос в вас? — разве что вы действительно не выдержали проверки.

⁶ Но надеюсь, вы узнаете, что мы не провалили проверки.

⁷ Молюсь Богу, чтобы вы не делали зла. Не для того, чтобы казалось, что мы выдержали проверку, а чтобы вы поступали достойно, даже если будет казаться, что мы её не выдержали.

⁸ Ведь мы ничего не можем против истины, а только ради истины.

⁹ Мы радуемся, когда мы слабы, а вы сильны. И молимся ещё о том, чтобы вы становились совершенными.

¹⁰ Для этого я и пишу, пока меня нет с вами, чтобы, придя, не поступать сурово, пользуясь властью, которую Господь дал мне для созидания, а не для разрушения.

¹¹ Наконец, братья, радуйтесь! Совершенствуйтесь, утешайтесь, будьте единомысленны, живите в мире — и Бог любви и мира будет с вами.

¹² Приветствуйте друг друга святым поцелуем.

¹³ Все святые передают вам привет.

¹⁴ Благодать Господа Иисуса Христа, Божья любовь и общение Святого Духа* да будут со всеми вами. Аминь.

* **13:14 13:14** Возможны смыслы общения с Духом и общности людей, связанной с Ним.

Библия свободы
The Holy Bible in Russian, Freedom Bible translation
Священное Писание на русском языке, перевод
«Библия Свободы»

Public Domain

Language: Русский (Russian)

2026-10-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Oct 2026 from source
files dated 27 Oct 2026

61bb274b-5d25-56f9-8c14-415cc3252557